

## Genehmigung der Bauabrechnung für die Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, mit Gesamtaufwendungen von Fr. 1'331'871.75.

### A. Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, sie wolle beschliessen:

1. Die Bauabrechnung für die Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, mit Gesamtaufwendungen von Fr. 1'331'871.75 wird genehmigt.

### B. Beleuchtender Bericht

#### **Ausgangslage**

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 67 vom 8. April 2024 beauftragte der Gemeinderat das Ingenieurbüro EFP AG, Regensdorf, mit der Projektierung der Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, inklusive Wasser-, Mischabwasser- und Regenabwasserleitungen und Beleuchtung. An der Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2024 hiessen die Stimmberechtigten das Sanierungsprojekt gut und erteilten den erforderlichen Objektkredit von Fr. 1'484'500.—, inkl. MWST.

Die Sanierungsarbeiten wurden im Juli 2024 begonnen und Mitte 2025 abgeschlossen. Die Abnahme des Werks fand am 25. Juli 2025 statt und gab zu keinen Beanstandungen Anlass.



#### **Bauabrechnung**

Die Bauabrechnung des mit der Projektierung und Bauleitung beauftragten Ingenieurbüros EFP AG zeigt folgendes Bild:

##### Nach Objekten

Strassenbau und öffentliche Beleuchtung	Fr. 567'764.85
Wasserleitung	Fr. 389'289.70
Abwasseranlagen	<u>Fr. 374'817.20</u>
Total Erstellungskosten inkl. MWST	<u>Fr. 1'331'871.75</u>

##### Nach Arbeitsgattungen

Vorbereitungen, Spezialtiefbau, Instandsetzung, Umgebung	Fr. 24'613.25
--	---------------

Tiefbau- und Untertagbauarbeiten	Fr. 924'279.50
Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage	Fr. 124'855.50
Elektroanlagen	Fr. 31'843.15
Übrige Aufwendungen	<u>Fr. 226'280.35</u>
Total Erstellungskosten	<u>Fr. 1'331'871.75</u>

Gegenüber dem bewilligten Objektkredit ergeben sich gesamthaft Minderkosten von Fr. 152'628.25 (10.3%).

### **Minderkostenbegründung**

Das Projekt konnte mit einem guten Austausch zwischen Gemeinde, Bauleitung und Unternehmungen ohne grosse Abweichungen und ohne Unvorhergesehenes realisiert werden. Daraus resultierten die Minderkosten gegenüber dem Objektkredit.

### **Schlussbemerkungen**

Mit der Sanierung In Bächlere und der Projekterweiterungen konnte diese Quartierstrasse auf zweckmässige Weise in Stand gestellt werden. Die Abrechnung stimmt mit den Buchhaltungsnachweisen der Finanzverwaltung überein. Den Stimmberechtigten wird empfohlen, der Vorlage zuzustimmen.

Dällikon, 10. Februar 2026

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Präsident:

Der Schreiber:



### 33 Strassen

#### 03.0 In Bächlere / Abrechnung Sanierung

GRB-Nr. 27

##### Ausgangslage

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 67 vom 8. April 2024 beauftragte der Gemeinderat das Ingenieurbüro EFP AG, Regensdorf, mit der Projektierung der Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, inklusive Wasser-, Mischabwasser- und Regenabwasserleitungen und Beleuchtung. An der Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2024 hiessen die Stimmberechtigten das Sanierungsprojekt gut und erteilten den erforderlichen Objektkredit von Fr. 1'484'500.—, inkl. MWST.

Die Sanierungsarbeiten wurden im Juli 2024 begonnen und Mitte 2025 abgeschlossen. Die Abnahme des Werks fand am 25. Juli 2025 statt und gab zu keinen Beanstandungen Anlass.



##### Bauberechnung

Die Bauberechnung des mit der Projektierung und Bauleitung beauftragten Ingenieurbüros EFP AG zeigt folgendes Bild:

##### Nach Objekten

Strassenbau und öffentliche Beleuchtung	Fr. 567'764.85
Wasserleitung	Fr. 389'289.70
Abwasseranlagen	Fr. 374'817.20
<b>Total Erstellungskosten inkl. MWST</b>	<b>Fr. 1'331'871.75</b>

##### Nach Arbeitsgattungen

Vorbereitungen, Spezialtiefbau, Instandsetzung, Umgebung	Fr. 24'613.25
Tiefbau- und Untertagbauarbeiten	Fr. 924'279.50
Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen	Fr. 124'855.50
Elektroanlagen	Fr. 31'843.15
Übrige Aufwendungen	Fr. 226'280.35
<b>Total Erstellungskosten</b>	<b>Fr. 1'331'871.75</b>

---

Gegenüber dem bewilligten Objektkredit ergeben sich gesamthaft Minderkosten von Fr. 152'628.25 (10.3%).

### **Minderkostenbegründung**

Das Projekt konnte mit einem guten Austausch zwischen Gemeinde, Bauleitung und Unternehmungen ohne grosse Abweichungen und ohne Unvorhergesehenes realisiert werden. Daraus resultierten die Minderkosten gegenüber dem Objektkredit.

### **Schlussbemerkungen**

Mit der Sanierung In Bächlere und der Projekterweiterungen konnte diese Quartierstrasse auf zweckmässige Weise in Stand gestellt werden. Die Abrechnung stimmt mit den Buchhaltungsnachweisen der Finanzverwaltung überein. Den Stimmberechtigten wird empfohlen, der Vorlage zuzustimmen.

Der Gemeinderat beschliesst:

1. Die vom Ingenieurbüro EFP AG, Regensdorf, erstellte Bauabrechnung für die Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, mit Gesamtaufwendungen von Fr. 1'331'871.75 inklusive MWST wird genehmigt.
2. Der Gemeindeversammlung wird beantragt, sie wolle beschliessen:
  - 2.1 Die Bauabrechnung für die Sanierung der Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, mit Gesamtaufwendungen von Fr. 1'331'871.75 wird genehmigt.
3. Das Geschäft wird für die Gemeindeversammlung vom 21. April 2026 vorgemerkt.
4. Die Rechnungsprüfungskommission wird eingeladen, die Vorlage zu prüfen und ihren Antrag bis am 4. März 2026 der Präsidialabteilung der Gemeindeverwaltung einzureichen.
5. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Rechnungsprüfungskommission, mit Akten
  - EFP AG, Thomas Haab [thomas.haab@efp.ch](mailto:thomas.haab@efp.ch)
  - Abteilung Bau + Umwelt [bau@daellikon.ch](mailto:bau@daellikon.ch)
  - Abteilung Finanzen [finanzen@daellikon.ch](mailto:finanzen@daellikon.ch)
  - Akten

vers.: 13. Februar 2026/jr


**GEMEINDERAT DÄLLIKON**

Präsident:



René Bitterli

Schreiber:



Ruedi Bräm



Politische Gemeinde Dällikon  
Abteilung Finanzen

## BUCHHALTUNGSNACHWEIS

Kto.-Nr.

Strassen

Bezeichnung: Sanierung Bächlere

Ausführung  
Projekt

1.6150.5010.15  
1.6150.5290.06

Jahr	Soll	Haben	Saldo
2020	0.00	0.00	0.00
2021	0.00	0.00	0.00
2022	0.00	0.00	0.00
2023	0.00	0.00	0.00
2024	388'173.55	0.00	388'173.55
2025	179'591.30	0.00	179'591.30
<b>Gesamttotal inkl. MWST</b>	<b>567'764.85</b>	<b>0.00</b>	<b>567'764.85</b>

Dieser Betrag stimmt mit der Buchhaltung überein. Das Konto ist nun für weitere Buchungen gesperrt.

Dällikon, 22.01.2026

Abteilung Finanzen

Simon Meier



**Politische Gemeinde Dällikon**  
**Abteilung Finanzen**

**BUCHHALTUNGSNACHWEIS**

**Kto.-Nr.**

**Wasser**

**Bezeichnung: Sanierung Bächlere**

Ausführung  
Projekt

1.7101.5030.07  
1.7101.5290.06

<b>Jahr</b>	<b>Soll</b>	<b>Haben</b>	<b>Saldo</b>
2020	0.00	0.00	0.00
2021	0.00	0.00	0.00
2022	0.00	0.00	0.00
2023	3'571.40	0.00	3'571.40
2024	233'432.15	0.00	237'003.55
2025	152'286.15	0.00	389'289.70
<b>Gesamttotal inkl. MWST</b>	<b>389'289.70</b>	<b>0.00</b>	<b>389'289.70</b>

Dieser Betrag stimmt mit der Buchhaltung überein. Das Konto ist nun für weitere Buchungen gesperrt.

Dällikon, 22.01.2026

Abteilung Finanzen

Simon Meier



**Projekt:** 23097  
In Bächlere  
**Objekte:** F, WL, K

---

**Bauherr:** Gemeinde Dällikon, Schulstrasse 5, 8108 Dällikon

**Bauleitung:** EFP AG, Affolternstrasse 18, 8105 Regensdorf

## **Bauabrechnung per 03.12.2025**

## Allgemeines

14. November 2023	GRB 191 Projekt- und Kreditgenehmigung
26. März 2024	GRB 63, Arbeitsvergabe
24. Juni 2024	Startsitzung
29. Juli 2024	Baubeginn
04. Dezember 2024	Belagseinbau Tragschicht
26. Juni 2025	Belagseinbau Deckbelag
25. Juli 2025	Bauabnahme

## Fahrbahn

Bewilligter Kredit:	
Fahrbahn In Bächlere (inkl. MWSt.)	Fr. 639'300.00
Gesamtkosten gemäss Abrechnung (inkl. MWSt.)	<u>Fr. 567'764.85</u>
Minderkosten (inkl. MWSt.)	Fr. 71'535.15

## Wasserleitung

Bewilligter Kredit:	
Wasserleitung In Bächlere (inkl. MWSt.)	Fr. 435'300.00
Gesamtkosten gemäss Abrechnung (inkl. MWSt.)	<u>Fr. 389'289.70</u>
Minderkosten (inkl. MWSt.)	Fr. 46'010.30

## Kanalisation

Bewilligter Kredit:	
Kanalisation In Bächlere (inkl. MWSt.)	Fr. 393'900.00
Gesamtkosten gemäss Abrechnung (inkl. MWSt.)	<u>Fr. 374'817.20</u>
Minderkosten (inkl. MWSt.)	Fr. 19'082.80

## Minderkosten:

Es gab keine grossen Abweichungen vom Projekt (Unvorhergesehenes), daher resultierten Minderkosten. Die Arbeiten verliefen sehr gut. Entscheidungen konnten durch den guten Austausch zwischen Gemeinde, Bauleitung und Unternehmung problemlos getroffen werden.

### **Bauarbeiten**

- Am 29. Juli 2024 wurden mit den Bauarbeiten begonnen.
- Nach den Instandstellungsarbeiten wurde mit den Privaten Eigentümer die Arbeiten abgenommen. Es wurden keine Mängel festgestellt.
- Die Technische Vorabnahme fand am 12. Dezember 2024 statt. (Fahrbahn, Kanalisation)
- Die Abnahme fand am 25. Juli 2025 statt.

### **Garantiefristen**

5 Jahre für alle Bauarbeiten      Ablauf am: 24.07.2030

5 Jahre für Rohrlegearbeiten      Ablauf am: 24.07.2030

Bauabrechnung per 03.12.2025

Zusammenstellung nach Hauptgruppen inkl. MWST

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				

<b>100</b>	<b>Vorbereitung, Spezialtiefbau, Instandsetzung, Umgebung</b>	<b>20'000</b>	<b>24'613.25</b>	<b>1'832.30</b>	<b>-4'613.25</b>
	F	13'000	11'226.45	829.20	1'773.55
	WL	1'000			1'000.00
	K	6'000	13'386.80	1'003.10	-7'386.80
<b>200</b>	<b>Tiefbau- und Untertagbauarbeiten</b>	<b>938'500</b>	<b>924'279.50</b>	<b>69'256.85</b>	<b>14'220.50</b>
	F	438'500	431'569.65	32'337.80	6'930.35
	WL	210'000	206'881.90	15'501.80	3'118.10
	K	290'000	285'827.95	21'417.25	4'172.05
<b>400</b>	<b>Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage</b>	<b>130'000</b>	<b>124'855.50</b>	<b>9'355.50</b>	<b>5'144.50</b>
	WL	130'000	124'855.50	9'355.50	5'144.50
<b>500</b>	<b>Elektroanlagen</b>	<b>35'000</b>	<b>31'843.15</b>	<b>2'386.05</b>	<b>3'156.85</b>
	F	35'000	31'843.15	2'386.05	3'156.85
<b>800</b>	<b>Uebrige Aufwendungen</b>	<b>345'000</b>	<b>226'280.35</b>	<b>16'894.50</b>	<b>118'719.65</b>
	F	152'800	93'125.60	6'958.25	59'674.40
	WL	94'300	57'552.30	4'300.10	36'747.70
	K	97'900	75'602.45	5'636.15	22'297.55
	<b>PROJEKT TOTAL</b>	<b>1'468'500</b>	<b>1'331'871.75</b>	<b>99'725.20</b>	<b>136'628.25</b>
	F	639'300	567'764.85	42'511.30	71'535.15
	WL	435'300	389'289.70	29'157.40	46'010.30
	K	393'900	374'817.20	28'056.50	19'082.80

Bauabrechnung per 03.12.2025

Detailausdruck inkl. MWST

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				

<b>100</b>	<b>Vorbereitung, Spezialtiefbau, Instandsetzung, Umgebung</b>	<b>20'000</b>	<b>24'613.25</b>	<b>1'832.30</b>	<b>-4'613.25</b>	
	F	13'000	11'226.45	829.20	1'773.55	
	WL	1'000			1'000.00	
	K	6'000	13'386.80	1'003.10	-7'386.80	
<b>110</b>	<b>Vorbereitungs-, Rodungs- und Abbrucharbeiten</b>	<b>1'000</b>	<b>3'499.70</b>	<b>250.20</b>	<b>-2'499.70</b>	
	F		3'499.70	250.20	-3'499.70	
	WL	1'000			1'000.00	
	K					
<b>112</b>	<b>Prüfungen</b>	<b>1'000</b>	<b>3'499.70</b>	<b>250.20</b>	<b>-2'499.70</b>	
	F		3'499.70	250.20	-3'499.70	nicht in KV berücksichtigt
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten Keller-Frei AG					
	99999 Direkte Zahlungen ViaTec AG \ Kernbohrung / 23-1106	07.11.23	3'499.70 3'499.70	250.20		
	WL	1'000			1'000.00	keine Aufwendungen
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten Keller-Frei AG					
	K					
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten Keller-Frei AG					
<b>130</b>	<b>Instandsetzungsarbeiten</b>	<b>6'000</b>	<b>13'386.80</b>	<b>1'003.10</b>	<b>-7'386.80</b>	
	K	6'000	13'386.80	1'003.10	-7'386.80	
<b>135</b>	<b>Instandhaltung und Sanierung von Abwassersystemen</b>	<b>6'000</b>	<b>13'386.80</b>	<b>1'003.10</b>	<b>-7'386.80</b>	
	K	6'000	13'386.80	1'003.10	-7'386.80	aufwendige Sanierung
	99999 Direkte Zahlungen KFS Kanal-Service AG \ Kanalsanierung HSK In Bächlere / 60102	30.05.25	13'386.80 13'386.80	1'003.10		

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				
<b>180</b>	<b>Umgebungsarbeiten</b>	<b>13'000</b>	<b>7'726.75</b>	<b>579.00</b>	<b>5'273.25</b>	
	F	13'000	7'726.75	579.00	5'273.25	
<b>183</b>	<b>Zäune und Arealeingänge</b>	<b>3'000</b>			<b>3'000.00</b>	
	F	3'000			3'000.00	keine Aufwendungen
<b>184</b>	<b>Pflege von Grün- und Freiflächen</b>	<b>10'000</b>	<b>7'726.75</b>	<b>579.00</b>	<b>2'273.25</b>	
	F	10'000	7'726.75	579.00	2'273.25	
	99999 Direkte Zahlungen		7'726.75			
	<i>E. Meier Gartenbau AG \ Gärtnerarbeiten / 25-22320</i>	23.09.25	7'161.75	536.65		
	<i>Fam. Hauser \ Instandstellung In Bächlere 26 / 00000</i>	13.08.25	565.00	42.35		
<b>200</b>	<b>Tiefbau- und Untertagbauarbeiten</b>	<b>938'500</b>	<b>924'279.50</b>	<b>69'256.85</b>	<b>14'220.50</b>	
	F	438'500	431'569.65	32'337.80	6'930.35	
	WL	210'000	206'881.90	15'501.80	3'118.10	
	K	290'000	285'827.95	21'417.25	4'172.05	
<b>209</b>	<b>Bauarbeiten (pauschal / global)</b>	<b>935'000</b>	<b>923'360.65</b>	<b>69'188.00</b>	<b>11'639.35</b>	
	F	435'000	430'650.80	32'268.95	4'349.20	
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten		373'357.80			
	Keller-Frei AG					
	<i>2. Akontozahlung / 124728-2</i>	01.10.24	61'617.00	4'617.00		
	<i>3. Akontorechnung / 124'729-3</i>	01.11.24	164'312.00	12'312.00		
	<i>4. Akontorechnung / 125'563-4</i>	24.01.25	94'459.80	7'077.95		
	<i>5. Akontorechnung / 125'617-5</i>	20.05.25	31'349.00	2'349.00		
	<i>Schlussrechnung / 1'258'048</i>	25.07.25	21'620.00	1'620.00		
	99999 Direkte Zahlungen		57'293.00			
	<i>Keller-Frei AG \ 1. Akontozahlung / 124721-1</i>	20.08.24	57'293.00	4'293.00		
	WL	210'000	206'881.90	15'501.80	3'118.10	
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten		53'379.90			
	Keller-Frei AG					
	<i>2. Akontozahlung / 124730-2</i>	01.09.24	33'921.90	2'541.80		
	<i>3. Akontorechnung / 125'618-3</i>	20.05.25	9'188.50	688.50		
	<i>Schlussrechnung / 1'258'049</i>	25.07.25	10'269.50	769.50		
	99999 Direkte Zahlungen		153'502.00			
	<i>Keller-Frei AG \ 1. Akontozahlung / 124722-1</i>	20.08.24	153'502.00	11'502.00		

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				

<b>209</b>	K	290'000	285'827.95	21'417.25	4'172.05	
	1 Tiefbau-/Strassenbauarbeiten		253'397.95			
	Keller-Frei AG					
	2. Akontozahlung / 124731-2	01.09.24	149'178.00	11'178.00		
	3. Akontozahlung / 124732-3	01.10.24	80'978.45	6'067.75		
	4. Akontorechnung / 125'619-4	20.05.25	9'188.50	688.50		
	Schlussrechnung / 1'258'050	25.07.25	14'053.00	1'053.00		
	99999 Direkte Zahlungen		32'430.00			
	Keller-Frei AG \ 1. Akontozahlung / 124723-1	20.08.24	32'430.00	2'430.00		
<b>280</b>	<b>Ausbauarbeiten für Trasse-, Kunst- und Untertagbauten</b>	<b>3'500</b>	<b>918.85</b>	<b>68.85</b>	<b>2'581.15</b>	
	F	3'500	918.85	68.85	2'581.15	
<b>282</b>	<b>Signalisierung:Strassensignale</b>	<b>1'500</b>			<b>1'500.00</b>	
	F	1'500			1'500.00	keine Aufwendungen
<b>286</b>	<b>Markierung auf Verkehrsflächen</b>	<b>2'000</b>	<b>918.85</b>	<b>68.85</b>	<b>1'081.15</b>	
	F	2'000	918.85	68.85	1'081.15	
	99999 Direkte Zahlungen		918.85			
	Morf AG \ Markierung / 20253413	23.07.25	918.85	68.85		
<b>400</b>	<b>Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage</b>	<b>130'000</b>	<b>124'855.50</b>	<b>9'355.50</b>	<b>5'144.50</b>	
	WL	130'000	124'855.50	9'355.50	5'144.50	
<b>410</b>	<b>Erdverlegte Leitungen</b>	<b>130'000</b>	<b>124'855.50</b>	<b>9'355.50</b>	<b>5'144.50</b>	
	WL	130'000	124'855.50	9'355.50	5'144.50	
<b>412</b>	<b>Erdverlegte Leitungen und Armaturen für Wasser und Gas</b>	<b>130'000</b>	<b>124'855.50</b>	<b>9'355.50</b>	<b>5'144.50</b>	
	WL	130'000	124'855.50	9'355.50	5'144.50	
	2 Rohrlegearbeiten		124'855.50			
	Peter Alber AG					
	Schlussrechnung / Re 25032	27.12.24	124'855.50	9'355.50		

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				
<b>500</b>	<b>Elektroanlagen</b>	<b>35'000</b>	<b>31'843.15</b>	<b>2'386.05</b>	<b>3'156.85</b>	
	F	35'000	31'843.15	2'386.05	3'156.85	
<b>570</b>	<b>Energieerzeuger und Energieverbraucher</b>	<b>35'000</b>	<b>31'843.15</b>	<b>2'386.05</b>	<b>3'156.85</b>	
	F	35'000	31'843.15	2'386.05	3'156.85	
<b>574</b>	<b>Beleuchtung</b>	<b>35'000</b>	<b>31'843.15</b>	<b>2'386.05</b>	<b>3'156.85</b>	
	F	35'000	31'843.15	2'386.05	3'156.85	
	99999 Direkte Zahlungen		31'843.15			
	<i>EKZ Elektrizitätswerk des Kantons Zürich \ Beleuchtung / 296133</i>	15.11.24	31'843.15	2'386.05		
<b>800</b>	<b>Uebrige Aufwendungen</b>	<b>345'000</b>	<b>226'280.35</b>	<b>16'894.50</b>	<b>118'719.65</b>	
	F	152'800	93'125.60	6'958.25	59'674.40	
	WL	94'300	57'552.30	4'300.10	36'747.70	
	K	97'900	75'602.45	5'636.15	22'297.55	
<b>820</b>	<b>Bewilligungen und Gebühren</b>	<b>15'000</b>	<b>9'718.80</b>	<b>728.25</b>	<b>5'281.20</b>	
	F	15'000	9'718.80	728.25	5'281.20	
<b>824</b>	<b>Vermessungen, Vermarkungen und Bestandsaufnahmen</b>	<b>15'000</b>	<b>9'718.80</b>	<b>728.25</b>	<b>5'281.20</b>	
	F	15'000	9'718.80	728.25	5'281.20	weniger Aufwendungen
	99999 Direkte Zahlungen		9'718.80			
	<i>EFP AG \ Vermarkung / 325100011</i>	24.10.25	9'718.80	728.25		
<b>870</b>	<b>Honorare</b>	<b>203'500</b>	<b>216'561.55</b>	<b>16'166.25</b>	<b>-13'061.55</b>	
	F	80'800	83'406.80	6'230.00	-2'606.80	
	WL	58'300	57'552.30	4'300.10	747.70	
	K	64'400	75'602.45	5'636.15	-11'202.45	
<b>872</b>	<b>Honorare: Bauingenieur</b>	<b>197'000</b>	<b>214'594.60</b>	<b>16'018.90</b>	<b>-17'594.60</b>	
	F	80'800	83'406.80	6'230.00	-2'606.80	
	99999 Direkte Zahlungen		83'406.80			
	<i>EFP AG \ 1. Akonto F P / 123120056</i>	21.12.23	5'100.05	364.65		
	<i>EFP AG \ bis Dez. '23 / 124010066</i>	10.01.24	669.80	47.90		
	<i>EFP AG \ 2. Akonto Projekt / 124020019</i>	23.02.24	17'916.30	1'342.50		
	<i>EFP AG \ SR Projekt / 124040002</i>	15.04.24	4'265.80	319.65		
	<i>EFP AG \ SR Zeittarif Projekt / 124040006</i>	15.04.24	1'365.95	102.35		
	<i>EFP AG \ 1. Akonto BL / 124080074</i>	23.08.24	10'965.50	821.65		

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				
<b>872</b>	<i>EFP AG \ 2. Akonto BL / 124100021</i>	16.10.24	15'534.50	1'164.00		
	<i>EFP AG \ 5. Akonto / 124120035</i>	17.12.24	16'448.25	1'232.50		
	<i>EFP AG \ bis Dez. '24 / 125010013</i>	06.01.25	823.05	61.65		
	<i>EFP AG \ SR F BL bis Okt. '25 / 125100003</i>	02.10.25	246.65	18.50		
	<i>EFP AG \ SR BL / 125100006</i>	06.10.25	10'051.75	753.20		
	<i>Total EFP AG</i>		(83'387.60)			
	<i>LP Copy Center AG \ Plankopien / 2450071</i>	31.01.24	19.20	1.45		
	<b>WL</b>	55'300	55'585.35	4'152.75	-285.35	
	<b>99999 Direkte Zahlungen</b>		55'585.35			
	<i>EFP AG \ 1. Akonto WL P / 123120064</i>	21.12.23	3'300.00	235.95		
	<i>EFP AG \ bis Dez. '23 / 124010068</i>	11.01.24	271.40	19.40		
	<i>EFP AG \ 2. Akonto Projekt / 124020021</i>	23.02.24	11'592.90	868.65		
	<i>EFP AG \ SR Projekt / 124040004</i>	15.04.24	2'760.25	206.85		
	<i>EFP AG \ 1. Akonto BL / 124080093</i>	23.08.24	7'655.15	573.60		
	<i>EFP AG \ 2. Akonto BL / 124100023</i>	16.10.24	10'844.85	812.60		
	<i>EFP AG \ 3. Akonto BL / 124120037</i>	17.12.24	11'482.70	860.40		
	<i>EFP AG \ SR WL BL bis Okt. '25 / 125100005</i>	02.10.25	660.85	49.50		
	<i>EFP AG \ SR BL / 125100008</i>	06.10.25	7'017.25	525.80		
	<b>K</b>	60'900	75'602.45	5'636.15	-14'702.45	NO PGE 12'500
	<b>99999 Direkte Zahlungen</b>		75'602.45			
	<i>EFP AG \ 1. Akonto K P / 123120057</i>	21.12.23	7'068.75	505.40		
	<i>EFP AG \ bis Dez. '23 / 124010067</i>	11.01.24	1'303.20	93.15		
	<i>EFP AG \ 2. Akonto Projekt / 124020020</i>	23.02.24	24'832.55	1'860.70		
	<i>EFP AG \ SR Projekt / 124040003</i>	15.04.24	5'912.50	443.05		
	<i>EFP AG \ SR Zeittarif Projekt / 124040007</i>	15.04.24	103.60	7.75		
	<i>EFP AG \ 1. Akonto BL / 124080075</i>	23.08.24	7'262.05	544.15		
	<i>EFP AG \ 2. Akonto BL / 124100022</i>	16.10.24	10'288.00	770.90		
	<i>EFP AG \ 3. Akonto BL / 124120036</i>	17.12.24	10'893.05	816.20		
	<i>EFP AG \ bis Dez. '24 / 125010014</i>	06.01.25	317.65	23.80		
	<i>EFP AG \ SR K BL bis Okt. '25 / 125100004</i>	02.10.25	964.20	72.25		
	<i>EFP AG \ SR BL / 125100007</i>	06.10.25	6'656.90	498.80		
<b>876</b>	<b>Nachführung GIS, Geologe</b>	<b>6'500</b>	<b>1'966.95</b>	<b>147.35</b>	<b>4'533.05</b>	
	<b>WL</b>	3'000	1'966.95	147.35	1'033.05	
	<b>99999 Direkte Zahlungen</b>		1'966.95			
	<i>EFP AG \ bis Dez. '24 / 125010015</i>	06.01.25	1'672.40	125.30		
	<i>EFP AG \ SR WL BL bis Okt. '25 / 125100005</i>	02.10.25	294.55	22.05		

NPK	Bezeichnung	KV-Orig.	Zahlung	MWST Zlg.	KV-Orig.-Zlg.	Bemerkung
	Objekt/Auftrag/Unt.					
	Buchungstext	R-Datum				

<b>876</b>	K	3'500			3'500.00	in NPK 872 enthalten
<b>880</b>	<b>Uebergangskosten</b>	<b>126'500</b>			<b>126'500.00</b>	
	F	57'000			57'000.00	
	WL	36'000			36'000.00	
	K	33'500			33'500.00	
<b>883</b>	<b>Unvorhergesehenes</b>	<b>126'500</b>			<b>126'500.00</b>	
	F	57'000			57'000.00	keine Aufwendungen
	WL	36'000			36'000.00	keine Aufwendungen
	K	33'500			33'500.00	keine Aufwendungen
	<b>PROJEKT TOTAL</b>	<b>1'468'500</b>	<b>1'331'871.75</b>	<b>99'725.20</b>	<b>136'628.25</b>	
	F	639'300	567'764.85	42'511.30	71'535.15	
	WL	435'300	389'289.70	29'157.40	46'010.30	
	K	393'900	374'817.20	28'056.50	19'082.80	

**33 Strassen****03.0 Sanierungen / In Bächlere / Projekt + Objektkredit****GRB-Nr. 67****Die Vorlage in Kürze**

Die Gemeindestrasse In Bächlere und die in ihr geführten Wasserleitungen sind in einem schlechten Zustand und sanierungsbedürftig. Gleichzeitig mit der Instandstellung ist die Strassenbeleuchtung gemäss dem Standard für Dälliker Quartierstrassen auszubauen. Bei den bestehenden Mischwasser-Entwässerungsanlagen werden Mängel behoben. Ausserdem wird das Entwässerungssystem durch den Neubau von Regenwasserleitungen erweitert und auf einen Anschluss an das im Generellen Entwässerungsplan (GEP) vorgesehene Trennsystem vorbereitet. Die Gesamtsanierung kostet gemäss dem Projekt und Kostenvoranschlag der EFP Ingenieure Planer Geometer AG, Regensdorf, Fr. 1'484'500.— und soll Mitte Juli 2024 ausgeführt werden.

**Beleuchtender Bericht****Strassenbau**

Die Quartierstrasse In Bächlere wurde im Zusammenhang mit der Quartierserschliessung anfangs der 70er-Jahre mit einer Fahrbahnbreite von 5.50 m und einem talseitig angeordneten Gehweg erstellt. Sie ist als Gemeindestrasse Bestandteil des regionalen Verkehrsplans. Eine Zustandserfassung mittels Kernbohrungen hat ergeben, dass die Stärke der aus frostbeständigem Kiessand bestehenden Foundationsschicht ungenügend ist. Die Trag- und die Deckschicht des Strassenbelags weisen verschiedene Schäden wie offene Nähte und Risse auf.

Die Erneuerung des Oberbaus von Fahrbahn und Gehweg wird aufgrund der Normen des Schweizerischen Verbands der Strassen- und Verkehrsfachleute (VSS) dimensioniert. Die bestehenden Abschlüsse in der Strassenparzelle werden durch neue Steine ersetzt. Die privaten Gärten und Vorplätze sind an die neuen Abschlüsse anzupassen.

Am Strassenentwässerungssystem werden keine Änderungen vorgenommen. Die Schachtabdeckungen der Strassensammler sowie defekte Betonkragen werden ersetzt. Unverändert bleiben die Linienführung, die Strassen- und Gehwegbreiten sowie die Gefällsverhältnisse. Demzufolge sind weder Landerwerb noch Abtretungen erforderlich.

### **Strassenbeleuchtung**

Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) haben ein Beleuchtungsprojekt erstellt. Die veralteten Beton-Kandelaber und Lampen werden durch eine zeitgemässe Anlage mit LED-Lampen ersetzt.



### **Ersatz Wasserleitung**

Die bestehende Guss-Wasserleitung weist eine Nennweite (DN) von 100 – 125 mm auf. Der schlechte Zustand hat in den vergangenen Jahren zu mehreren Leitungsbrüchen mit aufwändigen Reparaturarbeiten geführt. Die neue Leitung wird mit Kunststoffrohren aus Polyethylen (PE) mit vergrösserter Nennweite von 160 mm erstellt. Die bestehende Entleerung im Kreuzungsbereich In Bächlere/Grundacherstrasse wird abgebrochen. Alle Hydranten werden durch neue Modelle Hinni Typ 6000 ersetzt.

Ältere, aus Guss bestehende, Gebäudezuleitungen im Strassengebiet werden ebenfalls durch PE-Kunststoffrohre ersetzt. Zuleitungen mit neuerem Erstellungsdatum werden im Strassenbereich an die neue Wasserleitung angeschlossen. Ein allfälliger Ersatz der Hauszuleitungen im Privatgrund wird mit den Liegenschafteneigentümerinnen und -eigentümern abgesprochen und geht zu deren Lasten.

## Entwässerungsanlagen

Das Gebiet In Bächlere wird heute im Mischsystem (Schmutz- und Regenwasser) entwässert. Die Betonrohre (DN 250 mm) und die PVC-Rohre (DN 200 mm) stammen ebenfalls aus der Zeit der Quartierserschliessung. Gemäss dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) der Gemeinde Dällikon soll die Entwässerung langfristig im Trennsystem erfolgen. Bei einer vollständigen Überbauung aller angrenzenden Liegenschaften ist die Mischabwasserkanalisation In Bächlere überlastet. Mit dem Bau einer Regenabwasserkanalisation für den späteren Anschluss an das geplante Trennsystem in der Grundacherstrasse kann die bestehende Mischabwasserkanalisation trotz Mängel belassen werden. Die Mängel werden mit einer Robotersanierung oder von innen manuell behoben.

Die neue Regenabwasserkanalisation wird mit Kunststoff-Rohren aus Polypropylen (PP) erstellt. Die Dimension wird mit Nennweiten zwischen DN 200 – 315 mm so gewählt, dass künftig das Regenwasser aller angrenzenden Liegenschaften eingeleitet werden kann. Mit dem Sanierungsprojekt werden alle Strassensammler sowie diejenigen Liegenschaften angeschlossen, welche bereits heute auf dem Grundstück ein Trennsystem realisiert haben.

## Kosten und Finanzierung

Der Kostenvoranschlag basiert auf dem Preisstand 2024, beinhaltet die Mehrwertsteuer mit einem Satz von 8.1 % und weist eine Genauigkeit von  $\pm 10\%$  auf. Die Ingenieurhonorare (Fr. 218'500.—) und unvorherzusehende Aufwendungen (Fr. 127'500.—) sind anteilmässig in den einzelnen Sanierungspositionen enthalten.

Sanierungspositionen	Kosten Fr.
<b>Strassenbau inkl. Beleuchtung</b>	639'300
<b>Wasserleitung</b>	435'300
<b>Kanalisation</b>	393'900
<b>Private Grundstücksentwässerung</b>	16'000
<b>Gesamtkosten (+/- 10%)</b>	<b>1'484'500</b>

Der vom Gemeinderat im November 2023 bewilligte Projektierungskredit (Erstellung Bauprojekt mit Kostenvoranschlag und Ausarbeitung der Submission) in der Höhe von Fr. 70'000.— ist in dieser Kostenberechnung nicht enthalten. Von den Gesamtkosten von Fr. 1'484'500.— werden Fr. 845'200.— den Spezialfinanzierungen Wasserrechnung (Fr. 435'300.—) und Abwasserrechnung (Fr. 409'900.—) belastet. Die Wasser- und die Abwasserrechnung werden durch Gebühren finanziert und sind somit nicht steuerfuss-relevant.

Als Folgekosten fallen in erster Linie die Kapitalfolgekosten für die Abschreibungen und die Verzinsung der Investitionskosten an. Bei einem Anlagewert von Fr. 1'484'500.— belaufen sich die jährlichen Kapitalfolgekosten auf rund Fr. 50'000.—. Beim gegenwärtig geltenden Wert von Fr. 106'000.— für ein Steuerprozent beanspruchen die Kapitalfolge-

---

kosten knapp ein halbes Steuerprozent. Die betrieblichen Folgekosten werden auf jährlich Fr. 22'000.— geschätzt.

### Schlussbemerkungen

Mit dem vorliegenden Projekt wird die sanierungsbedürftige Gemeindestrasse In Bächlere auf geeignete Weise erneuert. Die Funktionalität der Erschliessungsanlagen wird sichergestellt. Zudem profitieren sowohl der motorisierte wie auch der Velo- und Fussverkehr vom erneuerten Fahrbahn- und Gehwegbelag sowie der zeitgemässen Beleuchtung. Der Einbau einer Regenabwasserleitung ist zudem ein konsequenter Schritt zur Einführung des Trennsystems und ermöglicht eine künftige Entlastung der Abwasserreinigungsanlage. Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten, die Vorlage anzunehmen. Der Baustart ist für Mitte Juli 2024 vorgesehen. Gemäss Art. 15.4 der Gemeindeordnung (GO) vom 9. Februar 2020 ist für die Bewilligung von neuen einmaligen Ausgaben bis Fr. 2'000'000.— für einen bestimmten Zweck die Gemeindeversammlung zuständig.

Der Gemeinderat b e s c h l i e s s t :

1. Das Projekt Sanierung Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, inklusive Werkleitungen, wird genehmigt.
2. Der Gemeindeversammlung wird beantragt, sie wolle beschliessen:
  - 2.1 Das Projekt Sanierung Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, inklusive Werkleitungen, wird genehmigt.
  - 2.2 Zu Lasten der Investitionsrechnung des politischen Gemeindegutes wird der erforderliche Objektkredit von Fr. 1'484'500.— erteilt.
3. Das Geschäft wird für die Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2024 vorgemerkt.
4. Der oben aufgeführte Beleuchtende Bericht wird genehmigt.
5. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Rechnungsprüfungskommission, mit Akten
  - EFP AG, Affolternstrasse 18, 8105 Regensdorf
  - Abteilung Bau + Umwelt
  - Abteilung Finanzen
  - Werkleiter
  - Akten
  - vers.: 12. April 2024/b

**GEMEINDERAT DÄLLIKON**

Präsident:



René Bitterli

Schreiber:



Ruedi Brä



**Genehmigung Projekt Sanierung Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon. Erteilung Objektkredit von Fr. 1'484'500.—.**

Auf Antrag des Gemeinderates vom 8. April 2024

**BESCHLIESST DIE GEMEINDEVERSAMMLUNG:**

1. Das Projekt Sanierung Gemeindestrasse In Bächlere, Dällikon, inklusive Werkleitungen, wird genehmigt.
2. Zu Lasten der Investitionsrechnung des politischen Gemeindegutes wird der erforderliche Objektkredit von Fr. 1'484'500.— erteilt.
3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Rechnungsprüfungskommission
  - Abteilung Bau + Umwelt
  - Abteilung Finanzen
  - Bezirksrat Dielsdorf, Postfach, 8157 Dielsdorf (Rechtskraftbescheinigung)
  - Akten

vers.: 14. Juni 2024/b

Für richtigen Protokollauszug,

**Gemeindeversammlung Dällikon**

Präsident:

Schreiber:

René Bitterli

Ruedi Bräm